

**HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF PRIMATES FROM THE UNITED STATES TO  
BRAZIL / CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PRIMATAS DOS  
ESTADOS UNIDOS PARA O BRASIL**

**I – Identificação individual: Espécie, quantidade, sexo, número do *microchip* (se aplicável) ou local da tatuagem (se aplicável).**

*I – Individual Identification: Species, quantity, sex, number of microchip (if applicable) or place of tattoo (if applicable).*

| <b>Animal ID (microchip, tattoo, or other)/ <i>Identificação do animal (microchip, tatuagem ou outro)</i></b> | <b>Species/ <i>Espécie</i></b> | <b>Sex/ <i>Sexo</i></b> | <b>Age/ <i>Era</i></b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                                                                                                               |                                |                         |                        |
|                                                                                                               |                                |                         |                        |
|                                                                                                               |                                |                         |                        |
|                                                                                                               |                                |                         |                        |

**Número total de animais: / Total number of animals: \_\_\_\_\_**

**II – Origem: Nome e endereço do estabelecimento de origem. / II – Origin: Name and address of the establishment of origin.**

**III – Destino: País, nome e endereço do destinatário. / III – Destination: Country, name and address of addressee.**

**IV – Local de isolamento no destino: nome e endereço do local de isolamento no Brasil. / IV – Place of isolation at destination: name and address of the place of isolation in Brazil.**

**V – Veterinário responsável pelo local de isolamento no destino: nome, endereço e número de registro no CRMV do veterinário responsável pelo local de isolamento no Brasil. / V – Veterinary responsible for the place of isolation at destination: name, address and CRMV registry number of the veterinary responsible for the place of isolation in Brazil.**

**VI – Informações sanitárias:**

*VI – Sanitary information:*

**O veterinário oficial deverá certificar que os animais identificados no item I acima:**

*The official veterinarian should certify that the animals identified on item I above:*

- 1. após devida averiguação ou exame físico, afirmo que os animais são membros da ordem primata e da espécie indicada; e, / After due enquiry or physical examination, I am satisfied that the animals are members of the order primates and the specie indicated; and,**
- 2. permaneceram no estabelecimento de origem desde o nascimento ou nos 12 meses anteriores ao embarque; e, / have been kept since birth or for the 12 (twelve) months prior to shipment in the same establishment; and,**
- 3. sejam originários de estabelecimento onde não foi notificado nenhum caso de Ebola nos 2 (dois) anos anteriores ao embarque; e, / originate from an establishment where no case of Ebola was reported in the 2 (two) years before the shipment; and,**
- 4. provém de estabelecimento no qual não ocorreu nenhum caso de febre amarela, tuberculose, doença virótica de Marburg, Monkeypox e doença por herpesvírus nos 2 (dois) anos anteriores ao embarque; e, / originate from an establishment where no occurrence of yellow fever, tuberculosis, Marburg virus disease, Monkeypox and herpes virus disease in the 2 (two) years before the shipment; and,**

5. foram mantidos em estabelecimento no qual nenhum caso de raiva, hepatite B, sarampo, síndrome da imunodeficiência adquirida dos símios e febre hemorrágica dos símios foi registrado nos 6 (seis) meses anteriores ao embarque; e, *I have been kept in an establishment where no case of rabies, hepatitis B, measles, simian acquired immune deficiency syndrome and simian hemorrhagic fever were reported in the 6 (six) months before the shipment; and,*

6. foram mantidos em isolamento durante o período mínimo de 30 (trinta) dias anteriores ao embarque. Durante esse período, não entraram em contato com primatas de status sanitário inferior e não apresentaram sinais clínicos de doenças transmissíveis às quais a espécie seja suscetível; e, *I remained isolated for a minimum 30 (thirty) day-period prior to shipment. During this period of time they did not have contact with primates of lower health status, and presented no clinical signs of transmissible diseases to which the species is susceptible; and,*

**Durante o período de isolamento pré-exportação:**

*During the pre-export isolation period:*

**a) o animal foi tratado para leptospirose com antibiótico de eficácia comprovada para o patógeno.**

**Descreva o princípio ativo e a dosagem; e, *I the animal was treated for leptospirosis with an antibiotic of proven efficiency for the pathogen. Describe the active ingredient and dose rate; and,***

**Período do tratamento - *period of treatment:*** \_\_\_\_\_

**Princípio ativo e dose - *active ingredient and dose rate:*** \_\_\_\_\_

**b) receberam tratamento de amplo espectro contra endoparasitos e ectoparasitos, em duas ocasiões intervaladas por pelo menos 14 (catorze) dias, utilizando os seguintes compostos; e, *I were submitted to broad spectrum treatment against endoparasites and ectoparasites, on two occasions at a minimum of 14 days apart using the following compounds, and***

**Data do 1º tratamento - *date of 1st treatment:*** \_\_\_\_\_

**Data do 2º tratamento - *date of 2nd treatment:*** \_\_\_\_\_

**Princípio ativo e dose - *active ingredients and dose rate:*** \_\_\_\_\_

7. dentro dez dias anteriores ao embarque, eu examinei os animais e constatei que estavam livres de parasitas externos e, durante a inspeção clínica, não apresentaram sinais clínicos de doenças infectocontagiosas próprias da espécie e se apresentavam clinicamente sadios; e, *I*

*within 10 days prior to shipment, I examined the animals and found that they were free from external parasites, and during clinical examination presented no clinical signs of infectious and contagious diseases to which the species is susceptible and were clinically healthy; and,*

8. serão transportados em contentores de primeiro uso ou limpos e desinfetados e destinados para tal fim, de modo a garantir modo adequado e seguro para seu transporte. *I*

*shall be transported in brand new containers, being used for the first time, or containers that have been cleaned and disinfected for such purpose, in as to ensure proper and safe transportation.*

\_\_\_\_\_  
*Type or Print -Name of Issuing USDA Accredited Veterinarian /*

**Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinario Federal Responsável**

\_\_\_\_\_  
*Signature of Issuing USDA Accredited Veterinarian*

**Assinatura do Veterinário Credenciado pelo USDA Emissor**

\_\_\_\_\_  
*Date / Data*

\_\_\_\_\_  
*Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /*

**Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinario Federal Responsável**

\_\_\_\_\_  
*Signature of Endorsing Federal Veterinarian*

**Assinatura do Veterinário Federal endossante**

\_\_\_\_\_  
*Date / Data*

*(Valid only if USDA seal appears over signature - not applicable in case of digital signature) /*

**(Válido somente se o selo do USDA aparecer sobre a assinatura - não aplicável no caso de assinatura digital)**